



## Ograniczona gwarancja BYD Battery-Box Premium

Niniejsza gwarancja ograniczona dotyczy produktu BYD Battery-Box Premium (Modele: LVL15.4) ("Produkt") zainstalowanego w Europie w dniu lub po 8 Marzec 2023 roku.

BYD Smart Device Hungary Kft. ("BYD") w niniejszym dokumencie udziela gwarancji ("Ograniczona gwarancja") osobie, która nabywa Produkt do swojego użytku i uruchamia go po raz pierwszy ("Pierwotny Nabywca").

### 1 OGRANICZONA GWARANCJA

#### 1.1. Data rozpoczęcia gwarancji

Zasadniczą datą rozpoczęcia gwarancji jest pierwszy dzień po upływie sześciu (6) miesięcy od daty produkcji (datę produkcji można ustalić na podstawie informacji zawartych w załączniku do niniejszej skróconej gwarancji). Jeśli jednak pierwotny nabywca może przedstawić pisemne dokumenty (takie jak paragon) wskazujące datę dostawy Produktu do miejsca instalacji, w którym produkt został po raz pierwszy zainstalowany i uruchomiony ("Data dostawy"), pierwotny nabywca może wybrać pierwszy dzień po upływie trzydziestu (30) dni od powyższej daty dostawy jako datę rozpoczęcia gwarancji.

#### 1.2. Ograniczona gwarancja na produkt

BYD gwarantuje, że Produkty będą wolne od wad materiałowych lub wad wykonania przez okres dziesięciu (10) lat od daty rozpoczęcia gwarancji, z zastrzeżeniem następujących wyłączeń i ograniczeń.

#### 1.3. Ograniczona gwarancja wydajności

- a) BYD gwarantuje, że Produkt zachowa sześćdziesiąt procent (60%) Energii Użytkowej przez dziesięć (10) lat od daty rozpoczęcia gwarancji; lub osiągnie Minimalną Energię Przepływu, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej, pod warunkiem, że Produkt będzie wyeksploatowany w normalny sposób, czyli zgodnie z instrukcją obsługi dostarczoną przez BYD.
- b) Minimalna Energia Przepływu oznacza całkowitą energię wyjściową Produktu zarejestrowaną w module sterującym Produktu.
- c) Energia Użytkowa oraz Minimalna Energia Przepływu dla każdego Produktu została przedstawiona w poniższej tabeli:

Model Produktu	Energia Użytkowa (kWh)	Minimalna Energia Przepływu (MWh)
----------------	------------------------	-----------------------------------

LVL15.4	15.36	47.46
---------	-------	-------

d) W przypadku niniejszej Ograniczonej Gwarancji, pozostała Energia Użytkowa jest mierzona i obliczana przy użyciu poniższej metody testowania i wartości, w temperaturze otoczenia pomiędzy 25~28°C:

- Rozładuj baterię stałym prądem do momentu osiągnięcia przez nią Napięcie Końcowe Rozładowania (End of the Discharge Voltage - "EODV") lub napięcia samozabezpieczającego.
- Poczekaj 10 minut.
- Naładuj baterię stałym prądem i stałym napięciem ładowania do pełnej pojemności.
- Poczekaj 10 minut.
- Rozładuj baterię stałym prądem do momentu osiągnięcia przez nią Napięcie Końcowe Rozładowania (End of the Discharge Voltage - "EODV") lub napięcia samozabezpieczającego. Zapisz natężenie prądu, napięcie i czas.
- Pozostała Energia Użytkowa to całka po czasie rozładowania i prądzie pomnożona przez napięcie.

Lista wartości testowych:

Model produktu	Napięcie końcowe rozładowania (V)	Stałe napięcie rozładowania (V)	Prąd stały (A)
LVL15.4	40	59	60

#### 1.4. Ograniczona gwarancja wydajności dla dodatkowych modułów baterii

Jeśli Pierwotny Nabywca zakupi dodatkowe moduły baterii po wstępnej instalacji Produktu ("Produkt Następny"), gwarancja w punkcie 1.3 ma zastosowanie do Produktu Następnego od daty sprzedaży widniejącej na fakturze sprzedawcy dla Pierwotnego Nabywcy tego Produktu Następnego.

#### 1.5. Ograniczenia gwarancji

Ograniczone Gwarancje w punktach 1.2 oraz 1.3 muszą być odczytywane łącznie z ograniczeniami, wyłączeniami oraz limitami określonymi poniżej.

## 2 WYŁĄCZENIA I OGRANICZENIA

### 2.1. Zastrzeżenie

- a) W zakresie dozwolonym przez prawo, gwarancje zawarte w niniejszej Ograniczonej Gwarancji są jedyną gwarancją udzieloną na Produkt. BYD zrzeka się wszelkich ustawowych i dorozumianych gwarancji, w tym, bez ograniczeń, wszelkich gwarancji przydatności handlowej, przydatności do określonego celu lub nienaruszalności. W zakresie dozwolonym przez prawo, o ile takie gwarancje nie mogą zostać wyłączone, BYD ogranicza czas trwania i środki zaradcze wynikające z takich gwarancji do okresu obowiązywania niniejszej Ograniczonej Gwarancji oraz, według uznania BYD, do usług naprawy lub wymiany opisanych poniżej.
- b) Ani sprzedawca Produktu, ani żadna inna osoba nie jest upoważniona do udzielania w imieniu BYD gwarancji innych niż te zawarte w niniejszym dokumencie, ani do przedłużania czasu trwania gwarancji poza okresy określone powyżej.

### 2.2. Ograniczenie odpowiedzialności

Z wyjątkiem przypadków w niniejszej gwarancji oraz w maksymalnym zakresie dozwolonym przez prawo, w żadnym wypadku BYD nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody wtórne, uboczne, specjalne lub karne (w tym bez ograniczeń dotyczących utraty zysków, uszczerbku na wartości firmy lub reputacji biznesowej, albo szkód związanych z opóźnieniami) wynikające z lub w związku z Produktem, jego instalacją, użytkowaniem, wykonaniem lub niewykonaniem, jakimkolwiek defektem lub naruszeniem gwarancji, niezależnie od tego, czy opierają się one na umowie, gwarancji, zaniedbaniu, ścisłej odpowiedzialności lub jakiegokolwiek innej teorii. Łączna odpowiedzialność BYD, jeśli taka istnieje, z tytułu odszkodowania lub z innego tytułu, nie może przekroczyć ceny zakupu zapłaconej przez Pierwotnego Kupującego Produkt.

### 2.3. Ograniczenia gwarancji

Ograniczona Gwarancja, o której mowa w punktach 1.2 i 1.3 nie dotyczy wad lub pogorszenia jakości wynikającej z:

- a) Produkt nie został zainstalowany, nie jest konserwowany lub obsługiwany zgodnie z instrukcją obsługi;
- b) narażenie Produktu na ruch lub wstrząsy następujące po instalacji, lub na temperaturę wyższą niż 50°C lub niższą niż -10°C;



- c) Pierwotny Kupujący nie powiadomił BYD lub Autoryzowanego Serwisu Partnerskiego BYD ("**BYD Partner**") o wadzie lub pogorszeniu jakości w ciągu 30 dni od momentu, w którym Pierwotny Kupujący dowiedział się o wadzie lub pogorszeniu jakości;
- d) Produkt nie zostanie zainstalowany w ciągu jednego (1) miesiąca od Daty Rozpoczęcia Gwarancji;
- e) praca Produktu z falownikiem nie będącym certyfikowanym falownikiem BYD, które są wyszczególnione w BYD Battery-Box Premium LVL Compatible Inverter List, która jest dostępna na stronach internetowych: [www.bydbatterybox.com](http://www.bydbatterybox.com) oraz [www.eft-systems.de](http://www.eft-systems.de);
- f) modyfikację lub naprawę Produktu bez zgody BYD lub Partnera BYD;
- g) zdarzenia siły wyższej (np. katastrofy naturalne, takie jak powódzie, pożary, trzęsienia ziemi, wyładowania atmosferyczne lub inne nietypowe warunki środowiskowe, wojny itp.
- h) zauważalne uszkodzenia Produktu powstałe podczas transportu;
- i) zmiany w krajowych lub regionalnych przepisach, regulacjach lub dyrektywach;
- j) Produkt nie był eksploatowany przez okres sześciu (6) miesięcy lub dłużej.

#### 2.4. Wyłączenia z gwarancji

Ograniczona gwarancja w punktach 1.2 i 1.3 nie ma zastosowania:

- a) jeśli Produkt nie został zakupiony w Europie;
- b) jeśli Pierwotny Kupujący nie udzieli BYD lub Partnerowi BYD dostępu do danych dotyczących wydajności Produktu przez Internet na żądanie po zgłoszeniu roszczenia gwarancyjnego lub nie będzie manipulował takimi danymi;
- c) zużycie wyglądu Produktu ( w tym między innymi wszelkie zadrapania, plamy, zużycie mechaniczne, rdza lub pleśń), które nie wpływa negatywnie na jego funkcjonalność
- d) do jakiegokolwiek szkody majątkowej lub osobistej wynikającej z jakiegokolwiek wady, jeżeli stan wiedzy naukowej i technicznej w chwili sprzedaży Produktu Pierwotnemu Kierującemu nie pozwalał na wykrycie wady;
- e) jeśli faktura za Produkt oraz informacje wymienione w punkcie 4. poniżej nie zostały dostarczone wraz z roszczeniem gwarancyjnym; lub
- f) jeśli nie można już zidentyfikować numeru seryjnego Produktu lub został on zmieniony.

- 2.5. Wykluczenie dużych systemów instalacyjnych  
Ograniczona gwarancja w punkcie 1.3 nie dotyczy produktów zainstalowanych równolegle z innymi produktami o łącznej dostępnej energii przekraczającej 50 kWh.

### **3 ŚRODKI ZARADCZE W PRZYPADKU NARUSZENIA GWARANCJI**

- 3.1. Z zastrzeżeniem wyłączeń i ograniczeń przedstawionych powyżej, jeśli Produkt nie spełnia warunków Ograniczonej Gwarancji określonych w punktach 1.2 lub 1.3, BYD naprawi lub wymieni niezgodny Produkt lub jego części w okresie gwarancji bez żadnych opłat (lub zapewni częściowy zwrot pieniędzy) na następujących warunkach.
- 3.2. Decyzja o naprawie lub wymianie Produktu zostanie podjęta przez BYD według ich wyłącznej kompetencji.
- 3.3. Wymieniany Produkt lub jakiegokolwiek jego części będą miały taką samą wydajność i niezawodność jak Produkt oryginalny. Jeśli produkcja danego typu Produktu lub jakichkolwiek jego części została przerwana, wycofana z rynku lub są one w inny sposób niedostępne, BYD może zastąpić Produkt lub części podobnym Produktem lub częścią (co może obejmować wcześniej używane części, które są równoważne nowym pod względem wydajności i niezawodności).
- 3.4. Jeżeli BYD nie dokona naprawy lub wymiany wadliwego Produktu lub części, BYD zwróci Pierwotnemu Kupującemu kwotę obliczoną w następujący sposób:
- a) Jeśli Produkt nie spełnia warunków Ograniczonej Gwarancji Wydajności, o której mowa w punkcie 1.3, BYD może obliczyć wysokość zwrotu, stosując jeden z dwóch poniższych wzorów zwrotu:
- i)  $Zwrot = \text{maksymalna kwota roszczenia}^* \times (\text{gwarantowana minimalna energia przelotowa} - \text{energia wyjściowa Produktu zarejestrowana w module sterującym Produktu}) / \text{gwarantowana minimalna energia przelotowa}$ ; lub
- ii)  $Zwrot = \text{maksymalna kwota roszczenia}^* \times (\text{gwarantowana pozostała energia użytkowa} - \text{pozostała energia użytkowa}) / \text{gwarantowana energia użytkowa}$ ; oraz
- b) Jeśli Produkt nie może być użytkowany, BYD obliczy zwrot kosztów w następujący sposób:
- $Zwrot = (\text{maksymalna kwota roszczenia}^* / 120) \times (120 - \text{liczba miesięcy od daty rozpoczęcia gwarancji})$ .
- \*Maksymalna kwota roszczenia jest wartością rynkową Produktu (lub równoważnego Produktu) ustaloną przez BYD, gdyby został on zakupiony nowy i wolny od wad.

- 3.5. Środki zaradcze określone powyżej stanowią jedyne i wyłączne zobowiązania BYD wobec Pierwotnego Kupującego w ramach niniejszej Ograniczonej Gwarancji, a BYD nie będzie ponosić żadnej innej odpowiedzialności wobec Pierwotnego Kupującego, jeżeli Produkt nie będzie zgodny z niniejszą Ograniczoną Gwarancją.

#### 4 WYKONANIE

- 4.1. Jeżeli Pierwotny Nabywca chce zgłosić roszczenie gwarancyjne na podstawie niniejszej Ograniczonej Gwarancji, roszczenie gwarancyjne musi zostać zgłoszone na piśmie do Partnera BYD (lub, jeżeli Pierwotny Nabywca nie może się z nim skontaktować, to do BYD Global Service) z podaniem informacji określonych w poniższej tabeli, przy użyciu danych kontaktowych określonych poniżej.

1	Data instalacji*	
2	Numer faktury*	
3	Konfiguracja skrzynki na baterie*	np. LVL XX (X modułów)
4	Numer seryjny produktu*	
5	Numer seryjny modułów	
6	Numer seryjny BMU	
7	Wersja firmware'u BMS/BMU	
8	Falownik*	
9	Konfiguracja falownika	
10	Numer seryjny falownika	
11	Wersja oprogramowania falownika	
12	Tryb pracy	np. , On-Grid +Backup
13	Miejsce	np. w środku budynku
14	Uwagi	

15	Informacje o błędach	
16	Kraj	
17	Ulica i numer	
18	Kod pocztowy i miasto	

\*obowiązkowo wypełnić

Lub zgodnie z formatem podanym na stronie Autoryzowanego Partnera Serwisowego BYD, który jest wymieniony poniżej.

**Dane kontaktowe:**

**BYD Global Service**

Adres: No.3009, BYD Road, Pingshan, Shenzhen, 518118, P.R.China

Służbowa skrzynka pocztowa: [bboxservice@byd.com](mailto:bboxservice@byd.com)

Telefon: +86 755 89888888- 47175 (CN)

Strona internetowa: [www.bydbatterybox.com](http://www.bydbatterybox.com)

**Autoryzowany Partner Serwisowy BYD**

EFT-Systems GmbH

Adres: Bruchtannenstraße 28, 63801 Kleinostheim

Służbowa skrzynka pocztowa: [service@eft-systems.de](mailto:service@eft-systems.de)

Telefon: +49 9352 8523999

+44 (0) 2037695998(UK)

+34 91 0602267(ES)

+39 02 87368364(IT)

Strona internetowa: [www.eft-systems.de](http://www.eft-systems.de)

- 4.2. BYD lub Partner BYD jest upoważniony do wystawienia faktury za koszty kontroli, jeżeli:
- a) inspekcja Produktu przez BYD lub Partnera BYD wykazała, że Ograniczona Gwarancja nie ma zastosowania, niezależnie od przyczyny; lub
  - b) podczas kontroli Produktu nie stwierdzono żadnych wad i działa on bez zarzutu.
- 4.3. O ile nie uzgodniono inaczej z BYD lub Partnerem BYD, każdy wymieniony Produkt lub części powinny być udostępnione do odbioru przez BYD lub Partnera BYD w ciągu czterech tygodni od wymiany; w przeciwnym razie BYD zastrzega sobie prawo do wystawienia faktury za wymieniony element po pełnej cenie rynkowej.

- 4.4. Wymieniony Produkt lub części stają się własnością BYD.
- 4.5. Do naprawionego lub wymienionego Produktu nadal będą miały zastosowanie pierwotne okresy gwarancji na Produkt, co oznacza, że gwarancja na naprawione lub wymienione części będzie równa pozostałemu okresowi gwarancji na pierwotnie zakupiony Produkt.
- 4.6. BYD lub Partner BYD nie ponoszą żadnej odpowiedzialności wobec Pierwotnego Kupującego za niewykonanie lub opóźnienie w wykonaniu przez BYD zobowiązań wynikających z niniejszej Ograniczonej Gwarancji z powodu wystąpienia zdarzeń o charakterze siły wyższej, takich jak klęski żywiołowe, wojna, zamieszki, strajki, niedostępność odpowiedniej lub wystarczającej siły roboczej, materiałów lub mocy przerobowych lub jakiegokolwiek nieprzewidziane zdarzenie pozostające poza ich kontrolą.

## **5 PO UPŁYWIE GWARANCJI**

W przypadku, gdy Produkt nie jest objęty gwarancją, BYD może (według własnego uznania) świadczyć pewne usługi posprzedażowe na rzecz Pierwotnego Kupującego, ale wszystkie koszty i wydatki, takie jak części, koszty robocizny i koszty podróży, ponosi Pierwotny Kupujący. Aby zażądać takiej obsługi posprzedażowej, Pierwotny Kupujący musi dostarczyć wystarczające informacje o wszelkich wadach, aby umożliwić Partnerowi BYD ustalenie, czy takie wady nadają się do naprawy.

## **6 RÓŻNE**

- 6.1. Niniejsza Ograniczona Gwarancja podlega wyłącznie prawu lokalnemu, bez względu na wybór prawa.
- 6.2. W przypadku dalszych sporów dotyczących roszczeń gwarancyjnych wynikających z niniejszej Ograniczonej Gwarancji nie wyłączną jurysdykcję mają lokalne sądy w Rotterdamie. W przypadku pozwu sądowego firma BYD, a nie Partner BYD, jest odpowiedzialna za wysyłanie lub odbiór dokumentów procesowych.
- 6.3. Pierwotnemu nabywcy mogą przysługiwać prawa dotyczące sprzedaży towarów zgodnie z prawem krajowym. Niniejsza ograniczona gwarancja nie ogranicza ich ewentualnych praw ustawowych lub praw wynikających z umowy kupna.
- 6.4. Jeżeli jakiegokolwiek postanowienie lub część postanowienia niniejszej Ograniczonej gwarancji zostanie uznane za nieważne, bezskuteczne lub w inny sposób niewykonalne (w odniesieniu do konkretnej strony lub ogólnie), zostanie ono uznane za wyłączone w zakresie, w jakim jest nieważne lub w zakresie, w jakim jest



bezskuteczne, bezskuteczne lub niewykonalne, natomiast pozostała część tego postanowienia pozostanie w pełnej mocy.

- 6.5. Jako warunek zgłoszenia roszczenia gwarancyjnego Pierwotny Kupujący wyraża zgodę na to, aby wszelkie spory dotyczące faktów technicznych związanych z roszczeniami zgłoszonymi na podstawie niniejszej Ograniczonej Gwarancji mogły zostać skierowane przez BYD do rozstrzygnięcia przez eksperta zgodnie z obowiązującymi w danym czasie Zasadami rozstrzygania sporów przez ekspertów Resolution Institute, z wyjątkiem tego, że:
- a) Ekspertem musi być renomowana organizacja badawcza, taka jak TÜV Rheinland, TÜV SUD, Intertek, UL, CQC lub CGC lub inna neutralna organizacja badawcza będąca stroną trzecią, akceptowana przez obie strony (**Ekspert**);
  - b) koszty Eksperta, w tym wszelkie koszty wysyłki Produktu do Eksperta w celu przeprowadzenia testów, są płatne przez Pierwotnego Kupującego, jeżeli:
    - i) Pierwotny Kupujący nie wycofa roszczenia Pierwotnego Kupującego w terminie 14 dni od daty poinformowania Pierwotnego Kupującego przez BYD o zamiarze skierowania sporu do Eksperta; oraz
    - ii) Ekspert rozstrzyga spór na korzyść BYD.
- We wszystkich innych przypadkach BYD pokrywa te koszty.

\* W przypadku jakichkolwiek niejasności lub niespójności pomiędzy polską i angielską wersją niniejszej skróconej gwarancji, wersja angielska będzie rozstrzygająca.

## Załącznik

Datę produkcji produktu można odczytać z numeru seryjnego na etykiecie produktu, jak pokazano na poniższym rysunku. Definicja numeru seryjnego w odniesieniu do daty produkcji jest taka sama dla modułów baterii i BMU.

Na poniższym rysunku przykładowym podkreślone "19" oznacza, że rokiem produkcji jest rok 2019, "11" oznacza, że miesiącem produkcji jest listopad, a "23" oznacza, że data produkcji to dwadzieścia trzy dzień bieżącego miesiąca.

